

CUISINE FRANÇAISE & ANTILLAISE
100% FAITE MAISON
POUR LE DÉJEUNER



SUR PLACE OU EN LIVRAISON

Sweets
OUVERT MARDI SOIR & SAMEDI SOIR
AMBASSANCE ZOUK CARIBBEAN
CARTE DES SPÉCIAUX

4, rue Low Town - Marina Royale, Marigot
Contact WhatsApp +590 690 535 739

POLITIQUE

UN MANDAT COMPLIQUÉ AVEC DE NÉCESSAIRES RÉFORMES



page 02

GPECT :
Un dispositif pour
l'emploi local

page 04

Coup de projecteur
sur les contrats
d'apprentissage

page 05

Ecole Clair
Saint-Maximim : retour
sur le projet Vélo-citoyen

page 11

Carrefour market
On a tous droit au meilleur

Obtenez jusqu'à
10%
de pouvoir d'achat
en plus...

Disponible
GRATUITEMENT
à l'accueil
de notre magasin
CARREFOUR MARKET
(voir conditions en magasin)

Carrefour market
CUSTOMER ADVANTAGE CARD

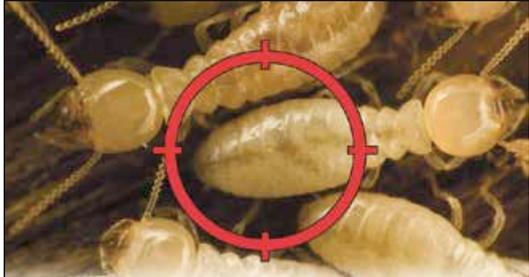
COLE BAY - PHILIPSBURG

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30

Western Union

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 16H00 | 8H00 - 16H00



★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

TOYOTA



COROLLA CROSS

*Photos non contractuelles.

ALL NEW COROLLA CROSS
Performance & Confort | En Pré-commande maintenant.

- Capteurs de stationnement avant & arrière
- 5 sièges en cuir
- Toit ouvrant
- Jantes alliage 18"

Venez nous rencontrer !
Longwall Road, #13 Philipsburg | +1 721-542-2318
No.2 Rue Indigo, Route N7, Grand Case | +590 690 20 80 53

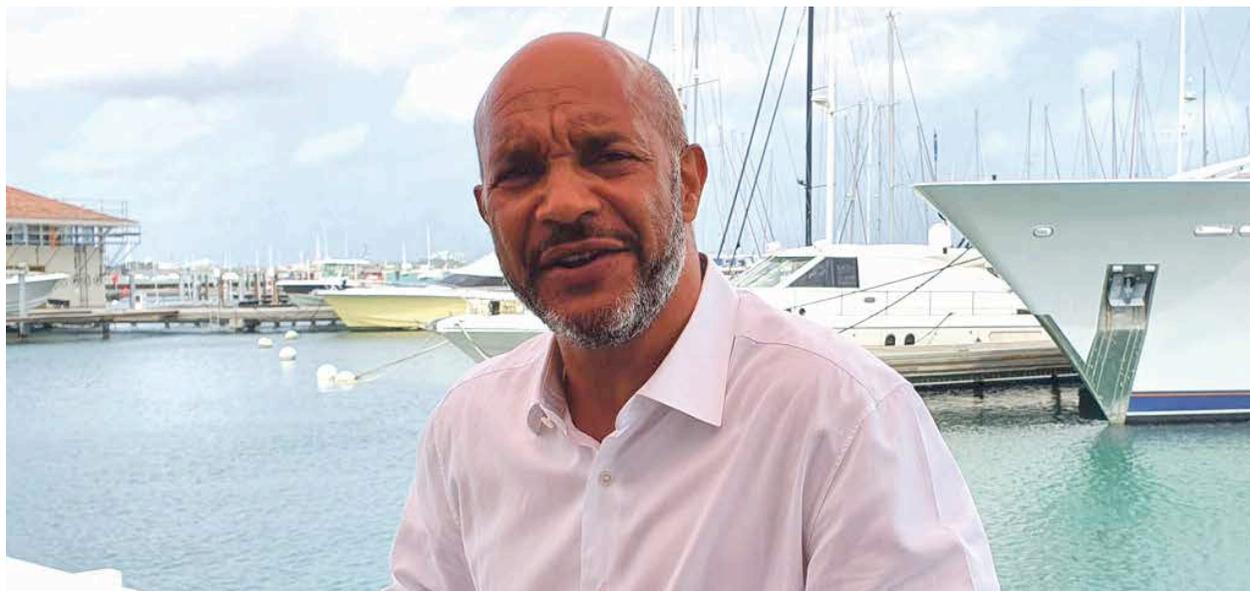
Real AUTO

Un mandat compliqué avec des réformes nécessaires

A dix mois des prochaines échéances territoriales, le président Daniel Gibbs revenait en fin de semaine dernière sur son mandat et les actions mises en œuvre, qu'il qualifie certes d'impopulaires, mais néanmoins nécessaires pour assurer sur le plus long terme une stabilité et un développement sain du territoire.

Un mandat qui s'est révélé ardu et compliqué, avec le passage de l'ouragan Irma survenu seulement quatre mois après le début de la mandature et qui a dérouté de sa route le programme de la Team Gibbs. « L'événement climatique aura mis au grand jour les dysfonctionnements et les imperfections de nos systèmes et l'exécutif local a pris à bras le corps ces problèmes pour mettre en œuvre les processus visant à y remédier.

Outre Irma, nous avons également dû faire face à la crise du PPRN et les relations qui s'en sont suivies avec la représentation locale de l'Etat. Puis, depuis plus d'un an nous subissons comme tout le monde la crise sanitaire, avec toutes les conséquences sociales et économiques qu'elle a engendrées. Malgré tout, nous avons eu le courage de mettre en œuvre des réformes, la réforme de notre administration, la réforme fiscale... Tout cela est impopulaire et nécessite un travail au long cours que la population ne perçoit pas dans l'immédiat. Mais ce travail est fait pour servir l'avenir, pour que Saint-Martin ne soit plus toujours dans une approximation, que les choses dorénavant fonctionnent et avancent », commente le président.



33 M€ DE MANDATS BLOQUÉS EN TRÉSORERIE

Et Daniel Gibbs d'expliquer que du fait des imperfections et des dysfonctionnements dans la passation des marchés publics, ce sont quelque 33M€ qui se retrouvent aujourd'hui bloqués en trésorerie. Outre empêcher d'avancer et de se retrouver avec des services publics qui ne sont pas rendus (la déchèterie qui a été fermée pendant des mois, les sargasses qui n'ont pas été ramassées en temps et en heure...), la défaillance de nos systèmes de marchés publics ralentit la mise en œuvre de nouveaux projets. « Vous rendez-vous compte? 33 millions d'euros, c'est énorme, à l'échelle nationale, cela représenterait 130 milliards d'euros ! Alors oui, la réforme de notre administration est devenue absolument nécessaire pour que dans l'avenir cela ne se reproduise plus. C'est tout l'enjeu de l'action que nous menons avec mon équipe. Saint-Martin a besoin de stabilité, de visibilité à long terme ».

MALGRÉ TOUT, ÉMERGENCE DE GRANDS PROJETS

Une focalisation sur la réforme de l'administration qui n'a pas empêché l'émergence de projets, avec la construction imminente de

deux nouveaux collèges (collège 600 de Quartier d'Orléans et Collège 900 à la Savane), celles du centre nautique à la Savane et de la réhabilitation de la Médiathèque. Tous des projets enclenchés avec les marchés passés ou en cours de passation et les financements actés. Les démarrages des travaux sont déjà programmés.

« Ce sont donc des projets effectifs et actés, et quoi qu'il advienne lors des prochaines élections, ces édifices devront absolument voir le jour dans l'intérêt du territoire. », indique le Président.

La requalification du front de mer n'est plus une arlésienne, avec les projets d'architectes qui seront dévoilés courant juillet (lire par ailleurs).

Enfin, les projets de formation et de Cadre Avenir qui vont dans le sens aussi de la modernisation du fonctionnement de l'administration sont aussi là pour répondre à la demande du secteur privé et du secteur public et prévoient de favoriser une montée en puissance des compétences des jeunes saint-martinois (lire par ailleurs). V.D.

Le projet de requalification du Front de Mer

Pour mémoire, Le projet d'aménagement global et d'embellissement du front de mer est en marche depuis le mois de décembre dernier, avec le lancement du concours de maîtrise d'œuvre urbaine. Ce projet concerne le périmètre allant du rond-point du cimetière à la l'ancienne salle Omnisports de Galisbay.



Réunion de concertation avec les commerçants du front de mer (Restaurateurs, opérateurs du marché...)

La première phase du projet prévue entre 2021 et 2023 comprend 5 séquences, de Galisbay à la Marina Fort Louis et la mise en tourisme du Fort Louis ; la gare maritime avec une « coulée verte » et un espace récréatif ; les lolos, le marché et les boutiques du front de mer, avec une percée depuis la mer vers le centre-ville au niveau de l'ancienne école du bord de mer et de l'église méthodiste ; la construction de 4 restaurants et l'aménagement de la rue de l'Anguille ; la création d'une promenade arborée pour les piétons et les cyclistes jusqu'au cimetière. L'objectif étant de créer un lien ouvert entre le Centre-ville et le front de mer, pour une transversalité entre les deux. L'ensemble devra présenter une harmonie des paysages avec une réaffectation des lieux à la population, en déplaçant les aires pour l'heure utilisées pour les espaces de stationnement des bus et des taxis.

OÙ EN EST-ON ?

La consultation a pris fin le 08 février 2021. Le 26 février 2020 un jury composé de 3 collèges a sélectionné trois candidats pour la deuxième phase du concours : l'Agence APS : France / Martinique / Guadeloupe ; RICHEL ASSOCIES : Régions Nouvelle Aquitaine et Occitanie / VRD Les Abymes Guadeloupe 97139 ; OUALALOU

AGENCE IMMOBILIÈRE

RECHERCHE
AGENT
COMMERCIAL (E)

avec bon réseau social et maîtrisant parfaitement le tissu économique de l'île, expérience exigée, véhicule obligatoire, commissions motivantes, avec possibilité d'accès à notre service de prêts, rachats de crédits, assurances, permettant une commission également sur tous ces produits

Tél pour RDV : 0690 41 48 73

MORGAN EYES
communication

STUDIO
Graphique
DIGITAL & COM' GLOBALE

Création Graphique
Logo | Carte de visite | Flyer |
Affiche | Enseigne | Menu...

Gestion de réseaux sociaux

Création de sites internet

Communication globale

COMMUNIQUER
pour EXISTER

Un projet, un conseil ?
Contactez MORGANE !

(+33) 06 82 27 27 50
Whatsapp ou Tél.

@morgan_eyes_communication

morgane@morganeyescommunication.com

www.morganeyescommunication.com

et CHOI : Guyane - Fort de France/ Guadeloupe - Les Abymes
 Dans le cadre de la concertation engagée par la Collectivité, les trois groupements ont été reçus sur le territoire, du 31 mai au 2 juin pour une visite de terrain et des réunions avec les acteurs du territoire. Les 3 candidats ont rencontré les Elus de la COM, le CESC, le Club du Tourisme, les services de la COM concernés par cet aménagement, le Conseil du Port, l'Association des Taxis, les Restaurateurs du Front de mer (Lolos), la CCISM, l'Association des Marins Pêcheurs, les commerçants du marché ambulant : Des échanges très constructifs en ont découlé. Chacun a donné sa vision pour que le projet final puisse intégrer les attentes de chacun. C'était l'objectif du Président et son équipe : permettre aux socio-professionnels occupants le Front de mer de pouvoir s'exprimer et être intégrés au projet d'aménagement.



Réunion de concertation avec les acteurs concernés.

PROCHAINES ÉTAPES

Les trois Groupements sélectionnés devront rendre leur copie le 12

juillet 2021 prochain, et c'est autour de la fin du mois de juillet que seront analysés les projets rendus et le jury devra statuer sur le V.D. V.D.

La Collectivité de Saint-Martin met en place des dispositifs phares pour l'emploi local

Pour faciliter l'accès à l'emploi localement et initier une montée en compétences nécessaire pour notre territoire, sur les 10 ans à venir, le président Gibbs a décidé d'impulser à Saint-Martin une démarche de Gestion Prévisionnelle des Emplois et des Compétences (GPECT). Le projet Cadre Avenir précédemment présenté s'inscrit en complémentarité de ce premier dispositif.

Pour ce faire, l'institution territoriale s'est attaché les services d'un Cabinet expert, Terre d'Avance qui, dans le cadre d'une assistance à maîtrise d'œuvre (AMO), accompagne la Délégation au Développement Humain de la Collectivité dans cette mise en œuvre. Un séminaire, ouvert aux acteurs socio-professionnels du territoire, aux services de l'Etat et de la Collectivité, a été organisé,

lundi 14 juin 2021, lors duquel un premier diagnostic des travaux réalisés par la Collectivité depuis janvier 2021, a été présenté. Un outil de gestion des ressources humaines La Gestion Prévisionnelle des Emplois et des Compétences est un outil de gestion des ressources humaines à court et moyen terme. Elle permet d'ajuster les emplois, les effectifs et les compétences

Suite page 4

VISION AUTO PARTS
TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE

AGENT AGRÉÉ

NOUS AVONS TOUTES LES PIÈCES

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h
 82 rue Charles Tondou - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)
 ☎ 0690 75 51 23 - visionautosxm@gmail.com



KIA SXM Soremar

All-New **picanto X LINE**

COLOUR YOUR CITY

5 ANS DE GARANTIE
PREUVE DE QUALITE

Suite page 4

La Mensualité... ? c'est VOUS qui choisissez !

EXEMPLES :

215€/mois sur 59 loyers, avec un 1 ^{er} loyer de 4000*	222€/mois sur 71 loyers, avec un 1 ^{er} loyer de 2000*
257€/mois sur 59 loyers, avec un 1 ^{er} loyer de 2000*	292€/mois sur 60 loyers, avec 0* d'apport

SOREMAR SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | Lun-Ven 8h30 - 17h30 | Sam 9h - 12h | TÉL 0590 51 18 92
 GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00
 ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

KIA Movement that inspires

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles. Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifier vos capacités de remboursement avant de vous engager

Suite de la page 3



Séminaire sur le Gestion Prévisionnelle des Emplois et des Compétences sur le Territoire (GPECT)

d'une entreprise ou d'une institution en tenant compte du tissu économique local et de l'innovation de celui-ci. A l'échelle d'un territoire, le GPECT est un moyen de développement et d'accompagnement qui associe les collectivités, les entreprises et les partenaires sociaux afin d'impulser une dynamique partenariale et d'initier des dispositifs d'emploi-formation adaptés aux besoins du territoire. Un séminaire organisé lundi 14 juin a été l'occasion de présenter aux acteurs socio-économiques participant au projet le diagnostic et les priorités identifiées lors des précédentes sessions de travail. Ce séminaire a également permis de faire émerger des solutions collectives dans le cadre d'ateliers de réflexion. 4 groupes de travail seront créés et chargés de travailler sur les enjeux. Une synthèse des travaux sera restituée en fin d'étape afin de formaliser et de lancer le Plan d'action local qui sera présenté lors du Comité plénier du 29 juin 2021 puis du Conseil territorial du mercredi 30 juin 2021.

L'objectif affiché de l'exécutif local est ici de marquer sa volonté de travailler en collaboration avec l'ensemble des acteurs locaux, dans

Service National Universel : Départ de 16 jeunes au CREPS de Guadeloupe pour un séjour de cohésion

16 jeunes âgés de 15 à 17 ans se sont engagés à participer à un séjour de cohésion au sein du Service National Universel (SNU). Ils se sont envolés dimanche dernier vers la Guadeloupe pour rejoindre le CREPS Antilles-Guyane.



Dispositif national, le Service National Universel (SNU) représente une opportunité de vie collective pour créer des liens nouveaux et développer sa culture de l'engagement et ainsi affirmer sa place dans la société. Le SNU offre aux jeunes l'occasion de découvrir un autre territoire en participant à des séjours de cohésion d'une durée de deux semaines qui ont pour objectif de développer la culture de l'engagement et de renforcer l'orientation et l'accompagnement des jeunes dans la construction de leur parcours personnel et professionnel.

16 jeunes de Saint-Martin ont fait le choix de participer à un séjour de cohésion qui se déroule en Guadeloupe depuis lundi 21 juin jusqu'au 2 juillet, au sein du CREPS Antilles Guyane.

Accueillis en grande pompe dimanche après-midi à l'aéroport de Grand Case par le préfet Serge Gouteyron, le secrétaire général Mikael Doré, le vice-recteur Michel Sanz, le Directeur des services du Cabinet Julien Marie et le représentant de la délégation régionale académique à la jeunesse, à l'engagement et au sport, Marc Fabre, et en présence de leurs parents qui ne cachaient pas leur fierté, les 16 jeunes se sont ensuite envolés vers la Guadeloupe pour rejoindre le CREPS. Le préfet Gouteyron les a largement félicités pour leur volontariat et leur courage ainsi que pour les valeurs citoyennes qu'ils portent par cet engagement au sein du SNU.

V.D.

l'optique de valoriser les compétences des Saint-Martinois, en particulier les jeunes qui vont arriver sur le marché du travail ou qui peuvent déjà bénéficier d'une formation diplômante. L'objectif est de faciliter l'accès à l'emploi localement et d'initier cette montée en compétences nécessaire pour notre territoire, sur les 10 ans à venir. Le dispositif Cadre Avenir, un maillon essentiel de la GPECT

Le dispositif Cadre Avenir, vise à créer un vivier de Cadres saint-martinois dans les secteurs public et privé sur le territoire de Saint-Martin, est un axe intégrant du dispositif GPECT. Voté unanimement par le Conseil Territorial, Cadre Avenir traduit la volonté de la Collectivité de pallier la faible présence de Saint-Martinois aux postes d'encadrement qui sont à pourvoir sur le territoire tant dans le secteur privé que dans le secteur public.

Une démarche positive pour l'emploi local

Ce projet dont le démarrage opérationnel est prévu en septembre 2021 avec la valorisation d'une dizaine de cadres dès la première année, montera en puissance sur une période de dix ans de manière à constituer ce vivier local. Il consiste à encourager, faire émerger et fidéliser une élite saint-martinoise. Le programme Cadre Avenir s'inscrit dans la durée avec une garantie de renouvellement permettant à la Collectivité de Saint-Martin de pérenniser ce programme



Séminaire du GPECT

mené conjointement avec le secteur privé. L'ensemble de ces projets relatifs à l'emploi local sera présenté aux élus en Conseil territorial du jeudi 1er juillet prochain.

V.D.



La Nouvelle Tiguan.

Vous pouvez sentir quand il est temps de changer.

A PARTIR DE

292€

PAR MOIS





Couple et Puissance Maximum



Toit Ouvrant Panoramique



Cockpit Numérique Virtuel VW de 12,3 Pouces avec Écran Actif Multicolore

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUSES! 1ERE REVISION OFFERTE!

CONSEILLERS DE VENTES- ERIC TASSO: 690 88 52 49 | VERONICA JOSEPH: 690 27 70 40 | VERNA ALEXANDER: 690 44 27 21



motorworldgroupsm.com

5 Ans de Garantie

+011 (590) 52 88 01
223 Galisbay, Marigot 97150
volkswagen-stmaarten.com



FAITES VOS TRANSFERTS en euros ou en dollars, en Haïti, en République Dominicaine, en Colombie, en France... et VERS PLUS DE 150 PAYS !



Changez vos euros ou vos dollars AUX MEILLEURS TAUX !



Du lundi au vendredi 7h30 à 17h30
Le samedi 7h30 à 16h00

>> 4 Rue du Président Kennedy à Marigot

ria Money Transfer

Contrats d'apprentissage : entreprises aux abonnés absents

Le Premier Ministre a annoncé en mars dernier la prolongation de l'aide exceptionnelle à l'apprentissage jusqu'au 31 décembre. Cette mesure du plan de relance, « un jeune, une solution », permet aux entreprises de bénéficier d'aides pour tout recrutement d'un apprenti. A Saint-Martin, jeunes et entrepreneurs boudent le dispositif. Freins ou manque de connaissances, l'Etat entend bien donner un coup d'accélérateur pour favoriser son développement.

#1jeune1solution

5.000 € d'aide
pour un apprenti mineur
8.000 € d'aide
pour un apprenti majeur



Une vaste campagne de communication va être déployée dès cette semaine et jusqu'à mi-octobre pour sensibiliser les principaux intéressés aux avantages des contrats en alternance. Le dispositif est en effet assez bien ancré en métropole (495 000 contrats signés en 2020) mais peine à séduire sur le territoire. La CCI avait lancé en mai une enquête auprès des 1000 entreprises cotisant à la formation professionnelle pour connaître leurs besoins. Seules 40 ont répondu ! Pourtant les chiffres parlent d'eux-mêmes.

UNE SOLUTION ÉCONOMIQUE POUR LES ENTREPRISES, UN MOTEUR POUR L'ÉCONOMIE

Cette aide exceptionnelle pour les entreprises couvre 100 % du salaire d'un apprenti de moins de 18 ans et 80 % pour les apprentis de 18 à 25 ans. Les entreprises, les associations ou les indépendants, qui embauchent un apprenti peuvent bénéficier la première année du contrat d'une aide financière de 5 000 € pour un apprenti mineur ou de 8 000 € pour un alternant de plus de 18 ans. Concrètement toute entreprise de moins de 250 employés peut bénéficier de cette aide, en signant un contrat d'apprentissage avant le 31 décembre 2021 (même si le contrat court sur l'année suivante). L'apprenti est présent dans l'entreprise à 75% et en formation les 25% de temps restant. La durée et le rythme de sa présence sont définis en début de contrat.

L'alternance permet à l'entreprise de bénéficier d'une main d'œuvre à moindre coût, au jeune de suivre une formation tout en étant rémunéré, et plus globalement de participer à l'économie de

l'île en réduisant notamment le nombre de demandeurs d'emplois.

CINQ CENTRE DE FORMATIONS AGRÉÉS À SAINT-MARTIN

30% de la population saint-martinoise est âgée de 16 à 25 ans. Fait inquiétant, 40% d'entre eux ne sont pas diplômés et 2200 ne sont plus scolarisés, n'ont pas de diplôme et sont sans emploi. Actuellement 734 jeunes sont inscrits à Pôle Emploi. La loi de septembre 2018 « Liberté pour choisir son avenir professionnel » modifie en profondeur la formation professionnelle et notamment la formation en alternance.

Désormais les apprentis peuvent suivre une formation jusqu'à 29 ans révolus, entrer en apprentissage tout au long de l'année, signer un contrat de 6 mois à 3 ans, être rémunérés entre 415 et 1200 € en fonction de l'âge et de la formation. Ils peuvent également bénéficier de 500 € d'aide pour passer leur permis de conduire.

Cinq centres de formation des apprentis (CFA) sont agréés sur l'île : le GRETA des Iles du Nord, Ford'in, l'Académie des métiers, LB Formation et Cloud com 971. Un sixième devrait voir le jour d'ici la fin de l'année. Chacun a ses spécificités, en matière de formations, diplômantes ou certifiantes, classiques ou hors cursus pour l'obtention d'un titre professionnel.

Toutes ces informations seront diffusées par les différents partenaires impliqués (DEETS, Collectivité, CCI, Pôle Emploi, Akto, CFA) lors d'interventions sur Youth Radio (92.5). La campagne de communication sera diffusée dans la presse écrite et via les

réseaux sociaux. Dès le mois de juillet, un webinaire sera organisé pour informer les chefs d'entreprises sur les démarches à effectuer pour obtenir ces aides exceptionnelles. En septembre, un forum de l'apprentissage mettra en relations futurs apprentis, centres de formations et entrepreneurs, avec en complément un système de job dating (actuellement à l'étude)

« Je prends ma vie en main, j'apprends un métier, j'obtiens mon diplôme, je pense apprentissage » (en français, anglais, espagnol et créole haïtien) est le message que souhaite faire passer l'État. Pour les entreprises, il est plus direct : les contrats en alternance sont une solution économique.

A.B

PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS...

GRAND CASE

Captain Frenchy
By Food
FOOD, DRINK & Live MUSIC

GRAND CASE

VENDREDI 25 JUIN
REGGAE
Live Band

à partir de 18h **karaoke** **JEUDI 24 JUIN**

à partir de 19h **Live** **SAMEDI 26 JUIN**

TAPAS SUNSET TOUS LES JOURS

MERCREDI 23 JUIN À 15H
FRANCE - PORTUGAL

EURO2020

TOP 14
FINALE TOP 14 À 15H00
TOULOUSE - LA ROCHELLE

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H / BLVD DE GRAND CASE
RESERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61

RESPECT DES NORMES SANITAIRES EN VIGUEUR



MEGA SPORTS STORE



Société

97150 # 511 - MARDI 22 JUIN 2021 - PAGE 06

Tourisme : quel augure pour la saison d'été?

Au regard de la situation sanitaire actuelle sur le territoire de Saint-Martin dont les indicateurs restent critiques, le préfet Serge Gouteyron a acté une mesure visant à renforcer la sécurité sanitaire lors des déplacements aériens depuis la Guadeloupe et la Martinique vers Saint-Martin, pour les passagers non-vaccinés, à compter de ce jour, mardi 22 juin. Une mesure qui tombe mal, alors que pour bon nombre de personnes, les vacances d'été sont en train de s'organiser.

Entre le couvre-feu maintenu mais allégé, puisque passé à 23h (au lieu de 20h) depuis vendredi 18 juin et jusqu'au lundi 28 juin, 5h du matin, et le renforcement des mesures dans les déplacements aériens en provenance de la Martinique et de la Guadeloupe, pour les voyageurs non vaccinés, la partie française de Saint-Martin n'est toujours pas en très bonne posture pour augurer d'une saison estivale sous les meilleurs auspices. En effet, alors que la plupart des territoires français, y-compris la Martinique et la Guadeloupe, voient un assouplissement général des mesures de restrictions et s'orientent vers une sortie de crise, le territoire français de Saint-Martin reste pour l'heure sous le joug des restrictions. Des mesures qui réduisent à peau de chagrin l'espoir de voir venir sur nos terres des touristes de l'Hexagone ou des départements français d'Outre-mer, qui préféreront, à n'en pas douter, des destinations où la liberté est rendue.

MESURES RESTRICTIVES ... ET CONFUSES POUR LES NON VACCINÉS

En effet, à compter de ce jour, mardi 22 juin, les personnes ne pouvant justifier d'un schéma vaccinal complet, se voient imposer pour arriver sur la partie française de Saint-Martin en provenance de la Guadeloupe ou de la Martinique, l'obligation de présenter le résultat



négatif d'un test PCR effectué moins de 72 heures avant le départ, ou d'un test antigénique de moins de 48 heures. Ces voyageurs non vaccinés devront également s'auto-isoler pendant une période de 7 jours et refaire un test PCR à l'issue. De même, il y a l'obligation de présenter un motif impérieux pour se rendre dans les Iles du Nord. A noter que le communiqué de la préfecture ne précise pas si cette obligation concerne également les personnes en transit en Guadeloupe ou en Martinique, alors que pour se rendre en Guadeloupe depuis la Métropole, il n'y a pas d'obligation de présenter un motif impérieux. Des mesures renforcées, changeantes et confuses qui ne plaident pas en faveur de Saint-Martin partie française dans la prise de décision pour les choix de destinations de vacances. **V.D.**

La Marine Française réalise une saisie de 550 kg de cocaïne au large de la République Dominicaine

Le Ventôse, frégate de la Marine française déployée dans les Antilles, a réalisé une saisie de 550 kilos de cocaïne à bord d'un go-fast en haute mer au sud de la République dominicaine, a annoncé lundi l'état-major des armées françaises.

L'opération a eu lieu dans la nuit du mercredi 16 au jeudi 17 juin 2021 lorsque la Frégate de surveillance Ventôse a arraisonné un go-fast en haute mer au sud de la République dominicaine, avec à bord dix-sept ballots de cocaïne pour un poids total estimé de cinq cent cinquante kilos, indique l'état-major dans un communiqué. Les deux membres de l'équipage ont été appréhendés et dans le cadre d'un accord conclu entre la France et la République dominicaine, l'embarcation, la cargaison et les deux narcotrafiquants présumés ont été remis ce matin aux autorités dominicaines. Cette opération intervient alors qu'une semaine de rencontres internationales sur les trafics par voie maritime se tenait en République



dominicaine dans le cadre du programme d'Appui à la lutte contre la criminalité organisée en région caraïbe (ALCORCA). La cocaïne, qui sera détruite en présence d'un représentant français, représente une perte de plus de trois millions d'euros à la revente pour le narcotrafic dans la région et plus de quinze millions en Europe, précise la même source. Cette opération représente la 6e prise de stupéfiants de l'année pour les Forces armées aux Antilles (FAA) qui ont ainsi intercepté et retiré du marché plus de 5,5 tonnes de cocaïne, conclut le communiqué.

Alain Kempczynski, retour aux sources

L'artiste, connu pour ses aquarelles paysagistes, exposera quelques-unes de ses œuvres au Ranch du Galion les 25 et 26 juin prochains.

A 60 ans, Alain Kempczynski a toujours œuvré dans le monde artistique, en tant que peintre, pédagogue, animateur, illustrateur, auteur pour la jeunesse ou enseignant. De 1991 à 1993, il réalise une première exposition permanente au Méridien à l'Anse Marcel. En 1995, après le cyclone Luis, les expositions deviennent itinérantes dans toutes les Antilles. En quatorze toiles il entreprend de raconter « l'histoire de cyclo(p)nes », une tragédie à la manière de « la passion du Christ ». Il s'expose ainsi à l'Office de Tourisme de Saint-Martin, au Centre des Arts de Guadeloupe, entre autres, et mène parallèlement de multiples actions pédagogiques autour de la technique du marouflage et de l'acrylique.

A partir de 1998, il prend un nouveau tournant en se consacrant à des livres pour la jeunesse dont l'histoire d'Ernestine, Kalamaté le petit crabe, Loup à Mayotte, Maître Koy. Après une longue période en Guadeloupe et en Afrique, il a décidé de poser à nouveau ses valises à Saint-Martin. Une nouvelle fois, il a décidé de peindre la nature avec ses cicatrices, celles d'un autre cyclone cette fois nommé Irma.

Un personnage atypique et des toiles qui le sont tout autant, à découvrir ce week-end au Ranch du Galion, dans un décor très ... nature. Pour plus d'informations : 07 82 96 43 68.

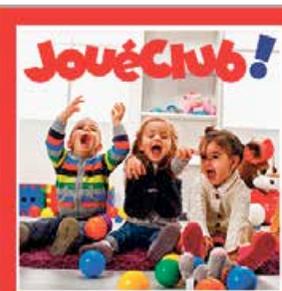


Report de date de la prochaine soirée du Restaurant Ephémère de Chef Mallory : samedi 24 juillet

Situation sanitaire encore et couvre-feu obligent, la soirée privée du Restaurant Ephémère de Chef Mallory initialement programmée pour samedi 26 juin est reportée au samedi 24 juillet prochain.

Un événement unique pour lequel les places sont toujours comptées...

Alors réservez dès à présent votre prochaine escale gourmande du samedi 24 juillet auprès de Richeline au 0690 88 0057



BEST KIDS STORE

By **bellevue** BELLEVUE

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 26 juin à 8h PHARMACIE HOWELL CENTER
Centre commercial Super U, Marigot
0590 87 99 46

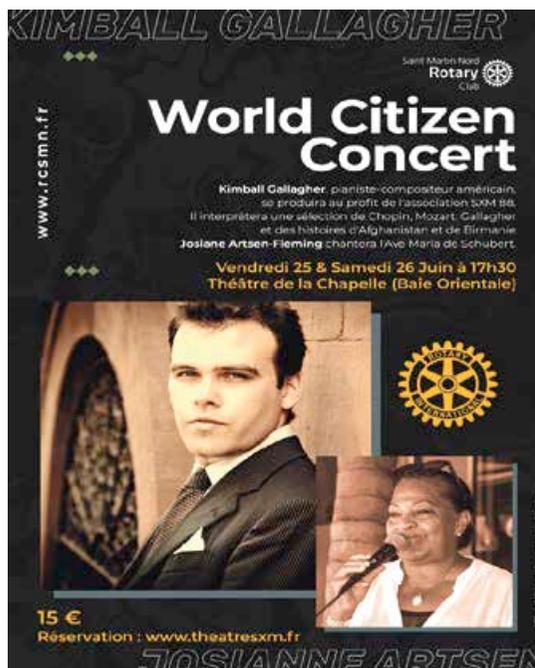
Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

Modification horaire du Récital Kimball Gallagher à La Chapelle : Les concerts auront lieu à 19h

Initialement prévu les vendredi 25 et samedi 26 juin à 17h30 au Théâtre la Chapelle, le Récital du pianiste américain Kimball Gallagher est reprogrammé pour ces deux mêmes soirées à 19 heures.

Une modification d'horaire décidée par le Rotary Club Saint-Martin Nord, organisateur de l'événement, suite à l'allègement du couvre-feu passé à 23h au lieu de 20h depuis vendredi 18 juin dernier. Pour mémoire, le pianiste américain interprétera des œuvres de Chopin, de Mozart et de ses propres compositions. Il sera accompagné de Josiane Artsen-Fleming, qui l'accompagnera vocalement pour l'Ave Maria de Schubert. Les bénéfices de ces deux soirées de concert seront reversés à l'association SXM 88 qui a pour ambition de développer les activités musicales au sein des activités périscolaires. Les billets sont en vente sur le site internet www.theatresxm.fr/spectacles

Il est conseillé de réserver rapidement ses places compte-tenu des contraintes de "jauge" sur le nombre de spectateurs, dans le contexte sanitaire et réglementaire actuel. A noter qu'une autre date est également programmée, cette fois en partenariat entre l'école de musique Pianissimo et l'association L'Art Scène, le dimanche 27 juin, à 17h30, à l'école de musique Pianissimo, rue de la République à Marigot. Les bénéfices de cette soirée seront reversés à l'association L'Art Scène qui ambitionne de structurer la filière musicale pour les jeunes talents locaux. Les billets sont à la vente à l'école de musique Pianissimo. Tel. : 0590 29 50 14 / 0690 49 14 92. musicamin@gmail.com. V.D.



Bureau Vallée
Le discount est dans notre nature

MAINTENANT DISPONIBLE LA LIVRAISON POUR LES PROFESSIONNELS

ZAC DE HOPE ESTATE - ZAC DE BELLEVUE
05 90 29 84 99 - contact@bv-caribbean.com

Membre du groupe
AGORA IDN
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 E-mail : agora.idn@gmail.com
Siège social : AGORA IDN 34/35 rue de la Canne à sucre Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Adom Caraïbes : une affaire de famille

Il n'y a pas que le linge sale qui se nettoie en famille. Chez les Espagnet, le nettoyage se fait du sol au plafond et ce plutôt de manière rigoureuse. Depuis 2017, ils mettent leur expertise au service des professionnels, mais aussi des particuliers de l'île.



Les interventions se font, de manière ponctuelle ou régulière, avec du matériel et des produits spécifiques, qui pour ces derniers peuvent être éco-labélisés à la demande. Plus d'une dizaine de professionnels leur ont déjà fait confiance.

CONCIERGERIE

L'une des spécificités de l'île est le nombre important de locations saisonnières avec la problématique, souvent, de devoir gérer les entrées et sorties et tous les aléas de dernière minute durant le séjour. Un souci que peut gérer également Adom Caraïbes par le biais de son service « conciergerie ». De la villa luxueuse au petit studio, l'entreprise est dotée du personnel ad hoc pour intervenir dans tous les types de logement et assurer l'entrée et la sortie des clients, avec le ménage de fin de séjour et même intermédiaire s'il le faut. Les petits tracas de plomberie ou menus travaux peuvent aussi être résolus.

MAXBIO, LE NOUVEAU ROBOT

C'est le dernier venu dans l'équipe. Il vient tout juste d'être testé dans l'un des véhicules de la Croix Rouge. On l'aura compris, MaxBio a été conçu pour éliminer tous microbes et bactéries et tout particulièrement le virus du Covid. Il agit par système de nébulisation. La pièce à désinfecter est nettoyée au préalable de manière classique puis le produit est pulvérisé dans l'air. L'opération prend environ une quinzaine de minutes et l'endroit est accessible 3/4h après. L'équipe termine le travail en nettoyant, avec un pistolet spécial Covid, les poignées de portes. Avantage, non négligeable, nul besoin de déplacer ce qui est à l'intérieur de la pièce puisque le système atteint tous les recoins et n'affecte en rien papiers ou matériel informatique.

Pour plus d'informations sur la société Adom Caraïbes : 06 90 22 12 23 ou maxime.e@adom-caraibes.fr (www.adom-caraibes.fr).

Déjà bien implantés en métropole depuis plus de quinze ans, Séverine et Thierry Espagnet ont souhaité tenter l'aventure saint-martinoise en développant leur société Adom Caraïbes sur le territoire. Pour se faire ils ont entraîné avec eux leurs trois enfants. Maxime assure la direction de cette nouvelle entité, secondé par son frère Mathis. Seule Manon est restée en métropole pour veiller sur le reste de l'entreprise familiale. La petite société connaît déjà une belle réussite et emploie dix salariés.

NETTOYAGE PROFESSIONNEL

La société propose des services adaptés aux besoins des entreprises que ce soit en milieu hôtelier avec l'externalisation du nettoyage des chambres, en entreprises avec l'entretien des bureaux, dans les administrations ou autres établissements publics pour la désinfection des locaux ou encore auprès des syndicats de copropriété ou agences immobilières avec l'entretien des parties communes.

ADOM CARAIBES

La nouvelle solution à votre service

DÉSINFECTION DE VOS BUREAUX, VOTRE MAISON, VOITURE...

MAXBIO
La Désinfection des Surfaces par Voie Aérienne

INTERVENTION RAPIDE

NEBUL AIR
contre les bactéries, virus (covid)...

TECHNOCID
Insecticide contre les moustiques, fourmis, guêpes, araignées...

Pour toutes informations :
06 90 22 12 23
maxime.e@adom-caraibes.fr

SUPER

Commerçants autrement



Howell Center
Hope Estate

DU LUNDI 21 JUIN AU DIMANCHE 4 JUILLET 2021



TOUS LES JOURS, 5% EN € CARTE U*
SUR TOUS LES PRODUITS U

J'ai tellement Plus à y gagner

Commerçants autrement

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

**Dangereux - Respecter les précautions d'emploi.

-47% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

5,25 € LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$6.04**

2,78 € LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$3.20**

NESCAFE DOLCE GUSTO ESPRESSO
La boîte de 16 capsules Espresso (soit 88 g) ou lungo (soit 104 g) Le kg : 59,66€
ou intenso (soit 112 g) Le kg : 46,88€
Le kg des 2 : 35,85€
Les 2 produits au choix : 8,03€

-47% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

5,25 € LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$6.04**

2,78 € LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$3.20**

NESCAFE CAFE AU LAIT DOLCE GUSTO
La boîte de 16 capsules Marrakech tea (soit 83 g) ou grande (soit 128 g) Le kg : 63,25€
ou café au lait (soit 160 g) Le kg : 32,81€
Le kg des 2 : 25,09€
Les 2 produits au choix : 8,03€

-70% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX

2,99 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$3.44**

0,89 € LES 3^{èmes} PRODUITS AU CHOIX SOIT **\$1.02**

CEREALES KELLOGG'S
Frosties ou miel pops Le paquet de 400 g Le kg : 7,48€
ou coco pops 350 g Le kg : 8,54€
Le kg des 3 : 6,54€
Les 3 produits au choix : 6,87€

-20% SOIT 0,40€ VERSE SUR

2,00 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$2.30**

1,60 € LE PRODUIT AU CHOIX DE DEDUITS SOIT **\$1.84**

CAFE ESPRESSO U
Variétés au choix Le paquet de 10 capsules (soit 52 g) Le kg : 38,46€

VINS ROSÉS de l'été

-25% DE REMISE IMMEDIATE

3,75 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$4.31**

CABERNET D'ANJOU AOP ROSE PLESSIS DUVAL
La bouteille de 75 cl Le L : 5€

-18% DE REMISE IMMEDIATE

6,35 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$7.30**

BORDEAUX AOP MOUTON CADET
Rosé ou blanc La bouteille de 75 cl Le L : 8,47€

-25% DE REMISE IMMEDIATE

2,25 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$2.59**

PAYS D'OC IGP LES ORMES DE CAMBRAS
Cinsault syrah rosé ou merlot rouge ou sauvignon blanc La bouteille de 75 cl Le L : 3€

OFFRE SPECIALE

7,65 € LE PACK SOIT **\$8.80**

6,50 € LE PACK DE DEDUITS SOIT **\$7.48**

-15% SOIT 1,15€ VERSE SUR

PUR JUS DE POMME U
Le pack de 4 bouteilles (soit 6 L) Le L : 1,28€

-15% DE REMISE IMMEDIATE

9,35 € LE PRODUIT SOIT **\$10.75**

CAMPARI 25°
La bouteille de 1 L

-33% DE REMISE IMMEDIATE

9,99 € LE PRODUIT SOIT **\$11.49**

LIQUEUR AMARETTO DISARONNO 28°
La bouteille de 70 cl Le L : 14,27€

-50% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT

2,75 € LE 1^{er} PRODUIT SOIT **\$3.16**

1,38 € LE 2^{ème} PRODUIT SOIT **\$1.59**

BISCUITS BAIOCCHI NOCCIOLA SNACK MULINO BIANCO
Le paquet de 336 g Le kg : 8,18€
Le kg des 2 : 6,15€
Les 2 produits : 4,13€

-67% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3^{èmes} PRODUITS

3,38 € LE LOT AU CHOIX SOIT **\$3.89**

1,10 € LE 3^{ème} LOT AU CHOIX SOIT **\$1.27**

LULU LA BARQUETTE LU
Fourrage au chocolat ou fraise ou framboise Le lot de 3 paquets (soit 360 g) Le kg : 8,45€
Le kg des 3 : 6,55€
Les 3 lots au choix : 7,86€

-22% DE REMISE IMMEDIATE

6,95 € LE LOT AU CHOIX SOIT **\$7.99**

BISCUITS FOURRES PRINCE LU
Chocolat x6 ou chocolat x5 + vanille x1 ou chocolat x5 + lait choco x1 Le lot de 6 paquets (soit 1,8 kg) Le kg : 3,89€

-22% DE REMISE IMMEDIATE

3,99 € LE LOT AU CHOIX SOIT **\$3.10**

3,57 € LE LOT AU CHOIX SOIT **\$3.57**

GATEAUX MILKA
Cake & choc ou choc & choc Le lot de 2 paquets (soit 350 g) Le kg : 8,86€
ou (soit 280 g) Le kg : 11,07€

-20% DE REMISE IMMEDIATE

6,40 € LE LOT AU CHOIX SOIT **\$7.36**

0,79 € LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$0.91**

CHOCOLAT NOIR NESTLE DESSERT
Le lot de 3 tablettes Classique (soit 615 g) Le kg : 10,41€
ou corsé (soit 600 g) Le kg : 10,67€

-60% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

1,99 € LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$2.29**

0,79 € LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$0.91**

TIC TAC
Variétés au choix Étui de 100 (soit 49 g) Le kg : 40,61€
Le kg des 2 : 28,37€
Les 2 produits : 2,78€

-40% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

6,65 € LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$7.65**

3,95 € LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$4.54**

CHOCOLAT KINDER
Schokobons 350 g Le kg : 19€
ou country 2x9 barres (soit 424 g) Le kg : 15,68€
Le kg des 2 : 12,50€
Les 2 produits au choix : 10,60€

-25% DE REMISE IMMEDIATE

4,85 € LE LOT AU CHOIX SOIT **\$5.58**

DEODORANT DOVE
Variétés au choix Le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml) Le L : 12,13€
ou le lot de 2 atomiseurs compressés (soit 200 ml) Le L : 24,25€
ou le lot de 2 billes (soit 100 ml) Le L : 48,50€

-27% DE REMISE IMMEDIATE

5,48 € LE LOT AU CHOIX SOIT **\$6.30**

GEL DOUCHE DOVE
Variétés au choix Le lot de 2 flacons (soit 800 ml) Le L : 6,85€

-43% DE REMISE IMMEDIATE

5,65 € LE LOT AU CHOIX SOIT **\$6.50**

DENTIFRICE ORAL-B
Variétés au choix Le lot de 3 tubes (soit 225 ml) Le L : 25,11€
ou de 2 tubes (soit 150 ml) Le L : 37,67€

-25% DE REMISE IMMEDIATE

4,88 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$5.61**

VERNIS A ONGLES MAYBELLINE
Nuances au choix Le flacon

-23% DE REMISE IMMEDIATE

2,98 € LE PRODUIT SOIT **\$3.43**

3,90 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$3.90**

CORNICHONS EXTRA-FINS MAILLE
Le bocal de 72 cl (soit 380 g) Le kg : 7,84€

-46% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

1,78 € LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$2.05**

0,95 € LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$1.09**

PATES BARILLA
Coquillettes ou spaghetti ou penne rigate L'étui de 1 kg Le kg des 2 : 1,37€
Les 2 produits au choix : 2,73€

-15% SOIT 0,12€ VERSE SUR

0,80 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$0.92**

0,68 € LE PRODUIT AU CHOIX DE DEDUITS SOIT **\$0.78**

FARINE DE BLE FLUIDE T45 U
Le paquet de 1 kg

-23% SOIT 0,45€ VERSE SUR

1,95 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$2.24**

1,50 € LE PRODUIT AU CHOIX DE DEDUITS SOIT **\$1.73**

SAUCE PESTO PANZANI
Basilic frais ou tomates et basilic Le pot de 200 g Le kg : 9,75€

-56% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE PRODUIT AU CHOIX

3,99 € LE PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$4.59**

1,75 € LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$2.01**

NETTOYANT MENAGER CILLIT BANG
Variétés au choix Le pistolet de 900 ml Le L : 4,43€
Le L des 2 : 3,19€
Les 2 produits au choix : 5,74€

-80% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

3,50 € LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$4.03**

4,98 € LE LOT AU CHOIX SOIT **\$5.73**

DESODORISANT FEBREZE
Variétés au choix Le lot de 2 aérosols (soit 600 ml) Le L : 8,30€

-57% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX

4,59 € LE 1^{er} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$5.28**

1,95 € LE 2^{ème} PRODUIT AU CHOIX SOIT **\$2.24**

ASSOULISSANT CAJOLINE
Doux et pur ou tiaré et baies ou passion et bergamote Le flacon de 60 lavages (soit 1,5 L) Le L : 3,06€
Le L des 2 : 2,18€
Les 2 produits au choix : 6,54€

-40% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 2^{ème} PRODUIT

3,30 € LE 1^{er} PRODUIT SOIT **\$3.80**

1,98 € LE 2^{ème} PRODUIT SOIT **\$2.28**

HUILE FLEUR DE COLZA RICHE EN OMEGA 3 LESIEUR
La bouteille de 1 L Le kg des 2 : 2,64€
Les 2 produits : 5,28€

-24% DE REMISE IMMEDIATE

4,55 € LE LOT AU CHOIX SOIT **\$5.23**

5,99 € LE LOT AU CHOIX SOIT **\$6.99**

PRINGLES
Variétés au choix Le lot de 3 tubes (soit 525 g) Le kg : 8,67€

-70% DE REMISE IMMEDIATE SUR LE 3^{èmes} PRODUITS

10,99 € LE LOT SOIT **\$12.64**

3,29 € LE 3^{ème} LOT SOIT **\$3.78**

THON ALBACORE AU NATUREL PETIT NAVIRE
Le lot de 4 boîtes (soit 560 g) Le kg : 27,48€
Le kg des 3 : 21,06€
Les 3 lots : 25,27€

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FERIES de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA, MasterCard, AMERICAN EXPRESS, Cheque Déjeuner, Ticket, CHEQUE RESTAURANT

1€ = \$1.15

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Tél. : (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél. : (+590) 590 52 23 60

Zion Art Studio ... un nouveau rendez-vous artistique à Grand Case

Elisabeth est professeur d'arts plastiques, Lisa est peintre et Babette galeriste. Trois casquettes artistiques pour ... une femme ! En effet, sous ces différents pseudonymes se cache une seule et même personne qui vit pour et à travers la peinture. A vous de la nommer comme vous le souhaitez et de rencontrer cette artiste un peu à part.



Sur le marché de Marigot, dans la vitrine de Busco, aux mardis de Grand-Case ... tout le monde a croisé un jour l'artiste, toujours un pinceau à la main. Mais Lisa avait envie de se poser, d'avoir un endroit bien à elle pour laisser libre court à sa créativité. C'est aujourd'hui chose faite, avec Zion Art Studio, au cœur de Grand Case, un lieu qu'elle affectionne par-dessus-tout, où elle a posé pinceaux et peintures. Inauguré en avril, l'endroit est à son image, bohème et improbable, et c'est bien ce qui en fait tout le charme.

LA PART BELLE À L'ARTISANAT LOCAL

Elle a débuté avec les fibres de cocos, supports de prédilection pour

ses peintures colorées de paysages des îles. Puis s'en sont suivis les cosses, les calebasses et plus classiques, les tableaux qu'elle réalise aussi sur commande. Elle décline désormais ses peintures originales sous d'autres formats, du magnet au porte-clés, mais que l'on ne s'y trompe pas, cela ne séduit pas que les touristes en quête de souvenirs. Avec quelques créations clin d'œil, comme les shorts que l'on peut choisir au studio, mais on peut également venir avec le sien et le faire customiser à la demande, elle investit toutes les matières, tous les supports. Et comme elle n'est jamais à court

d'idées, elle s'est lancée depuis peu dans la céramique pour des décors d'intérieurs joliment personnalisés. Le studio expose également les créations d'autres artistes de l'île, pour l'instant essentiellement des bijoux ; ceux en perles d'eau douce de Domi, ceux très originaux en capsules de canettes et rubans de Lolo ou encore ceux en graines de toutes sortes de Lollotte. Zion Studio, 159 Boulevard de Grand-Case (en face du Temps des Cerises), ouvert tous les jours de 17h à 21h. **A.B**

Art in English : pour des vacances apprenantes et artistiques

Professeur d'arts plastiques à l'école Lamartine, Elisabeth a imaginé avec Phaedra, la prof d'anglais un stage d'été entièrement dédié aux activités artistiques et en anglais !

Les enfants, du cours préparatoire au CM2, seront accueillis à l'école (Hope Estate) du 1er au 30 juillet (excepté le 14 juillet), du lundi au vendredi de 7h45 à 16h. Les matinées seront consacrées à la création, dans les deux langues, avec une petite pause goûter. Après le déjeuner, les enfants constitueront un book écrit retraçant leurs expériences artistiques, qu'ils emporteront pour pouvoir se souvenir. Chaque petit stagiaire devra être muni d'une trousse de base (crayon, gomme, ...), d'un goûter, d'un repas froid et d'eau, et venir habillé d'une tenue qui ne craint rien (comme un vieux T.Shirt) car elle sera certainement customisée à la fin du stage !
 Tarifs : 25 € à la journée, 100 € la semaine ou 275 € le mois. Inscriptions : Elisabeth (06 90 53 33 62) ou Phaedra (06 90 77 89 41) **A.B**





COMMENCER L'ÉTÉ EN PAYANT

0€ D'APPORT

2021 KICKS ADVANCE
1000€ DE REMISE

▶ À PARTIR DE SEULEMENT

397€ | **0€**
PAR MOIS DE DÉPÔT

* prix au comptant 18850,00 - 1000,00 de remise = 17850,00 ou 60 mensualités de 397,00 euros



2021 VERSA DRIVE
1000€ DE REMISE

▶ À PARTIR DE SEULEMENT

299€ | **0€**
PAR MOIS DE DÉPÔT

* prix au comptant 14500,00 - 1000,00 de remise = 13500,00 ou 60 mensualités de 299,00 euros



2021 VERSA SENSE
1000€ DE REMISE

▶ À PARTIR DE SEULEMENT

338€ | **0€**
PAR MOIS DE DÉPÔT

* prix au comptant 16000,00 - 1000,00 de remise = 15000,00 ou 60 mensualités de 338,00 euros



SaintMartinCars.com
67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin
+590 87 16 08

*voir conditions en concession.



**PENSEZ À VOS ÉVÉNEMENTS,
CE, ANNIVERSAIRE**
Tarif privatif attractif
à partir de 15 pers

Scoobi Too

Cata de 23m reste à votre disposition tout l'été

**SORTIE À LA JOURNÉE - EXCURSIONS
FORMULE TOUT INCLUS**

Réservation / infoline 06 90 73 66 63

info@scoobidoo.com - www.scoobidoo.com

Basé à l'Anse Marcel - Rés. des Acacias



Sports

97150 # 511 - MARDI 22 JUIN 2021 - PAGE 11

Vélo citoyen : tous à bicyclette !

Les élèves du CE2 bilingue de l'école élémentaire Clair Saint Maximin de Quartier d'Orléans ont mené tout au long de l'année un projet « vélo citoyen » ... vendredi dernier, dix-huit d'entre eux se lançaient sur la route, porteurs d'un message.



Cette journée était l'aboutissement d'une année d'expérimentation et de travail qui s'inscrit dans le programme EPS de l'Education nationale et qui a pour objectif de promouvoir la pratique citoyenne du vélo à l'école, d'impliquer les enfants dans l'organisation de rencontres pluridisciplinaires et de présenter un travail construit et abouti sur la citoyenneté.

APPRENDRE, MAÎTRISER ET ... PÉDALER

L'Association « Sécurité Routière SXM » leur a en premier lieu inculqués les bases de la sécurité sur route. Sur un circuit fermé, ils ont dû intégrer les règles en vue d'obtenir leur permis cycliste. Ils ont ensuite bénéficié de séances d'EPS dans le quartier pour apprendre à monter et descendre du vélo, conduire en ligne droite ou en slalomant, ralentir, freiner, etc... ou encore comprendre le fonc-

tionnement de leur monture avec les mécanismes d'engrenages pour changer de vitesse et identifier les éléments de sécurité. Une première sortie test avait été organisée en avril de Quartier d'Orléans à la Baie Orientale. Vendredi, le parcours était plus audacieux.

ORGANISER, AIDER ET ... PARTAGER

En parallèle durant l'année les élèves ont mené diverses actions environnementales et sociales. Ils ont choisi de mettre en avant le « Coursethon », une opération qu'ils ont gérée de bout en bout au sein de leur association USEP, les tigres d'Orléans, au profit du téléthon en décembre dernier. Leur course pédestre leur a permis de récolter des fonds pour les enfants malades et ainsi contribuer à la recherche scientifique.

Dans le même esprit, ils se sont lancés sur la route à 8h30 vendredi, encadrés par leurs maîtres et



maîtresses, mais aussi par la Police Territoriale et les secouristes.

Après une petite pause goûter sur la plage de Mont Vernon, ils ont poursuivi leur route jusqu'à l'école Elie Gibs à Grand Case où les attendaient les élèves de la classe de CE2 auxquels ils ont présenté l'ensemble de leur projet.

La journée s'est poursuivie avec la customisation d'un vieux vélo, repeint et orné de messages, sur le projet et sur le ressenti des élèves après cette expérience.

L'occasion également, tous ensemble, de participer à des jeux collectifs sur le stade de Grand Case. Un petit diplôme pour leur participation et impli-



cation leur a été remis à l'issue de la journée. Les élèves espèrent que leur action séduira d'autres écoles pour que, l'année prochaine, le vélo citoyen soit une réalité sur le territoire. **A.B**

Holiday's Run : Intergeneration Runners au top !

77 coureurs et coureuses ont pris le départ depuis le stade de Sandy Ground de la première édition de la Holiday's Run organisée ce dimanche par le club Intergeneration Runners.

Après une course de 10 km chronométrée sur route, avec deux petits dénivelés, les licenciés du club lui ont fait honneur en terminant sur la première marche du podium que ce soit chez les hommes ou chez les femmes. C'est en effet Jeannot Gouin (Intergeneration Runners) qui a franchi le premier la ligne d'arrivée bouclant les dix kilomètres en 00 :37 :52 devant Gabriel Pertusot (00 :38 :19) et James Granger (00 :39 :50).

Chez les femmes, elles étaient une trentaine à participer. La course a été remportée par Hélène Depoorter (Intergeneration Runners) en 40mn et 27 secondes, devançant de trois minutes Céline Verdonck (Saint Martin Extrême Runners). Nathalie Maniez (Intergeneration Runners) termine troisième en 46mn05. **A.B**



Tes toujours pas prêt !

**QUAI
58.
drinks & food**

OUVERT 7/7

MIDI ET SOIR DE 11H00 À

**Lunch Sunset Tapas Cocktail
with Sea View**

*Une cuisine simple et efficace
différente chaque jour*

**Pour connaître nos soirées
Suivez-nous sur**

ABSOLUT
Country of Sweden
VODKA

quai58grdcase

AVIÓN
TEQUILA

Info résa +590 690 45 14 84 - Ponton de Grand Case

Les dernières rencontres des poules seront décisives !

En terminant à la première place des matches de leur groupe, les favoris de ce championnat d'Europe des Nations, vont tomber en 1/8ème de Finale contre des 2ème ou face à l'un des 4 meilleurs 3ème des autres groupes, avant des 1/4 de Finale très attendus !

CALENDRIER DE L'EURO 2020

<p>A</p> <p>TUR 0-3 ITA WAL 1-1 SUI TUR 0-2 WAL ITA 3-0 SUI ITA 1-0 WAL SUI 3-1 TUR</p>	<p>B</p> <p>DAN 0-1 FIN BEL 3-0 RUS FIN 0-1 RUS DAN 1-2 BEL FIN 0-2 BEL RUS 1-4 DAN</p>	<p>C</p> <p>AUT 3-1 MAC NED 3-2 UKR UKR 2-1 MAC NED 2-0 AUT MAC 0-3 NED UKR 0-1 AUT</p>	<p>D</p> <p>ANG 1-0 CRO ECO 0-2 CZE CRO 1-1 CZE ANG 0-0 ECO CZE - - ANG CRO - - ECO</p>
--	--	--	--



E

POL 1-2 SLO
ESP 0-0 SUE
SUE 1-0 SLO
ESP 1-1 POL
SUE - - POL
SLO - - ESP

F

HON 0-3 POR
FRA 1-0 ALL
HON 1-1 FRA
POR 2-4 ALL
POR - - FRA
ALL - - HON



1/8 DE FINALE

26 JUIN À 12H00
PAYS DE GALLE - DANEMARK
2e du Groupe A - 2e du Groupe B

26 JUIN À 15H00
ITALIE - AUTRICHE
1er du Groupe C - 2e du Groupe C

27 JUIN À 12H00
PAYS BAS - []
1er du Groupe C - 3e du Groupe D/E/F

27 JUIN À 15H00
BELGIQUE - []
1er du Groupe B - 3e du Groupe A/D/E/F

1/4 DE FINALE

2 JUILLET À 12H00
[] - []

2 JUILLET À 15H00
[] - []

1/2 DE FINALE

6 JUILLET À 15H00
[] - []



LA FINALE

11 JUILLET À 15H00
[] - []

1/4 DE FINALE

3 JUILLET À 12H00
[] - []

3 JUILLET À 15H00
[] - []

1/2 DE FINALE

7 JUILLET À 15H00
[] - []

1/8 DE FINALE

26 JUIN À 12H00
2e du Groupe D - 2e du Groupe E

26 JUIN À 15H00
1er du Groupe F - 3e du Groupe A/B/C

28 JUIN À 12H00
1er du Groupe D - 2e du Groupe F

29 JUIN À 15H00
1er du Groupe E - 3e du Groupe A/B/C/D

RESTAURANT GRAND ST MARTIN

RESTAURANT BAR Cuisine traditionnelle Française & Créole

Toutes les rencontres sur 2 Grands ECRANS

Mercredi 23 JUIN à 15h France / Portugal

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h (fermé le dimanche)
Ouvert le soir pour les groupes (sur réservation)
Front de Mer - Marigot - Parking disponible
Tél 0690 357 717 - 0690 543 679

SXM BEER BREWED IN SAINT MARTIN

HON, HON, HON BEACH BAR

TOUS LES MARDIS de 18h à 20h
LIVE MUSIC avec LEE HARDESTY

RICARD \$3 LE VERRE (toute la journée)

Havana Club \$5 (3 ans d'âge) LE VERRE

MALIBU \$5 LE VERRE

EURO2021

MARDI 22 JUIN
à 15h République tchèque / Angleterre
à 15h Croatie / Écosse

MERCREDI 23 JUIN
à 12h : Slovaquie / Espagne
à 12h : Suède / Pologne
à 15h : Allemagne / Hongrie
à 15h : Portugal / France

RETRANSMISSION DE TOUS LES MATCHS SUR 2 ÉCRANS

DU 11 JUIN AU 11 JUILLET 2021
QUALICHI BEACH BAR ON THE BOARDWALK

The Boon BEACH BAR & RESTAURANT

11 JUIN 11 JUIL. 2021

EURO2020

UEFA EURO 2021

Caribb REAL CARIBBEAN BEER

\$10 BUCKET OF 6 SPECIAL

WATCH ALL THE GAMES ON OUR BIG SCREEN

Drinks Specials | Food Specials | Free Parking.
The Boon Beach Bar and Restaurant @
Mary's Boon Beach Resort & SPA 117 Simpson Bay Road
Tél. +1-721 545-7000 / info@visitmarysboon.com



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de plaisirs et de détente avec ses trois Bars et ses 5 Restaurants, vous invite toutes les semaines à passer de belles soirées dans son jardin tropical avec un grand choix de plats au menu. Du côté ambiance en fin de semaine, notez les attractions avec cracheur de feu et danseuse dans un show lumineux, et toujours d'excellentes animations musicales tous les soirs de 19h à 22h45. Au programme : mercredi 23 juin la 'Ladies Night' et jeudi 24 juin la 'Old School' avec les Dj's Maestro et Big Boss, vendredi 25 juin et samedi 26 juin Dj Classy D et ses invités, dimanche 27 juin Dj Outkast, et lundi 28 juin Dj Rudy.

AU SANDBAR (Beacon Hill)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 (Lunch & Dinner), vous propose des animations musicales de 19h à 22h avec mercredi Eduardo chanteur-guitariste 'Jazz-Pop-Latino', jeudi la 'Ladies Night' avec Amin et Scud dans leur 'Delir Acoustik', vendredi Gianfranco et Lee 'Pop-Rock', samedi le groupe What the Funk 'Soul-Funk', dimanche le Sms Expérience pour la 'Reggae Night', et au Sport Lounge tous les jours les matches fixés à 12h et 15h de 'LEuro Foot 2021' sur grand écran.

AU FAT'S TONY (Cupecoy)

Tous les vendredis 'Steak Night' avec joueur de 'Steelpan' et tous les samedis dîner concert dès 19h avec les guitaristes-chanteurs Gianfranco et Lee sur du 'Pop-Rock'.

A LA BODEGA (Jordan - Cupecoy)



Le Bar-Restaurant qui ne manque pas de bonnes idées pour émousser vos papilles, est aussi un excellent site de détente festive des 19h, avec les passages du guitariste-chanteur Eduardo sur des gammes 'Pop-Jazz-Latino' les jeudis et vendredis et le samedi avec Dj Padre pour faire bouger votre soirée. Notez aussi les nombreuses suggestions à volonté en plus de la carte, le mardi 'Fish & Chips', mercredi 'Chicken Wings', jeudi 'Ribs', vendredi spéciaux Rôtisserie & Brasero, et les samedis la Paëlla de Gégé.

AU ZAFIRO BEACH (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous propose le samedi 26 juin de 19h à 23h sa 'Salsa Night' animée par

le groupe Latin Sugar avec pour rester dans le tempo des cours de Salsa offerts dès 19h par les danseurs Alain et Paula. Cliente

AU HON HON HON -QUALICHI (Philipsburg)



Le Beach-Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous rappelle tous les mardis 'live Music' de 17h à 20h avec Lee Hardesty et ses invités et vos rendez-vous Football pour l'Euro 2021 tous les jours avec des matches retransmis sur 2 écrans. Parmi les rencontres à ne pas manquer, mardi 22 juin à partir de 15h Rep Tchèque-Angleterre, et Croatie-Ecosse, puis mercredi 23 juin 12h Slovaquie-Espagne et Croatie-Ecosse, 15h Allemagne-Hongrie et Portugal-France, ensuite les 1/8ème de Finale les 26,27,28, et 29 juin.

AU ONE LOVE LOUNGE (Simpson Bay)

En fin de semaine ambiance à partir de 19h avec le jeudi DJ Fabulous, le vendredi la 'Freaky Fridays' animée par les Dj Tete, Dope Girl et Bruksnot, et le samedi la 'Big Party' avec plusieurs Dj's invités.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours dès 9h du lundi au samedi pour le 'Breakfast-Lunch-Dinner' en bordure du lagon, vous propose également de belles animations musicales avec jeudi 24 juin le guitariste-chanteur Lee Hardesty pour votre 'Acoustic Dinner', le vendredi 25 juin la 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep à partir de 19h30, et le samedi 26 juin la 'Lagoonies Regatta' de 8h à 17h avec de nombreux bateaux 'Sunfast 20, Lasers et Quests', spécial lunch et 'Live Music' dès 19h avec Easy Mood.

AU PALMS (Simpson Bay)

Ce Restaurant vous propose une cuisine très variée avec tous les jours des spéciaux à la carte et tous les vendredis dès 20h Dj Evry Gibelin et DJ Miss Mooh Glee pour la 'Friday Night Party'.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h pour le 'Lunch & Dinner' vous invite à ses nombreux rendez-vous festifs en fin de semaine avec tous les jours 'Tapas Sunset', le vendredi 'Reggae Live Band' de 17h30 à

19h30, le dimanche diverses animations musicales dès 15h, et tous les jours les retransmissions des matches de l'Euro Football.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous propose dans son cadre très chaleureux de déguster des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Cette bonne table vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec des plats spéciaux à la carte en permanence.

A LA PALAPA GRILL (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant qui vous propose tous les soirs une savoureuse cuisine gourmande,

vous invite également à ses animations en fin de semaine à partir de 19h avec une belle brochette d'excellents Dj's locaux.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)



Le Bar-Restaurant du Front de mer qui est ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, vous propose au Lunch ses nombreuses suggestions du jour, ses bons petits plats du terroir, et pour les amateurs de Football les retransmissions de tous les matches de l'Euro 2020 sur 2 grands écrans. Pour l'équipe de France, après une excellente victoire 1 à 0 contre l'Allemagne et un petit nul 1 à 1 face à la Hongrie, le prochain rendez-vous sera très important face au Portugal le mercredi 23 juin à 15h pour éviter un gros bras en 1/8ème de Finale.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les dimanches à son 'Happy et Jazzy Sunday' dès 13h, avec de nombreux musiciens pour le 'Bœuf' sur toutes les partitions.

LIVE DJ'S TOUS LES SOIRS DE 19H À 23H





MERCREDI Ladies Night
& JEUDI Old School



VENREDI
& SAMEDI



DIMANCHE



LUNDI



OUVERT MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI DIMANCHE & LUNDI DE 19H À 23H, FERMÉ MARDI | TEL +1 (721) 544-0721
WELFARE ROAD 64 - SIMPSON BAY

La tournée de Mimi

LE MAROCAIN (Marigot)



Ce Restaurant authentique Marocain est à nouveau ouvert tous les soirs du mardi au dimanche de 19h à 22h. Pour vous évader et déguster les fameux Couscous, les différentes Tajines, les pâtisseries Orientales, et d'autres excellentes suggestions, ce magnifique lieu aux saveurs Marocaines ne va pas manquer de vous séduire avec sa cuisine très raffinée associée à la beauté et à la magie du décor, sans oublier parfois des danseuses Orientales en fin de semaine.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Votre petit paradis est ouvert en juin du jeudi au lundi de 9h à 19h, avec le restaurant de midi à 16h, le bar de 12h à 19h, les activités et l'espace piscine de 10h à 17h. Nous relevons tous les dimanches la 'Pool Party' avec Dj EM de 13h à 17h et la prochaine soirée 'Saturday Night at the Movie' qui a été reportée à fin juin.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Ce Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose une grande 'Beach Party' de 13h à 18h tous les dimanches avec Dj Gringo. Notez également tous les jours, les matches de Football de L'Euro 2020 qui sont retransmis sur 3 grands écrans avec 'Special Drink & Foods'.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise vous accueille tous les soirs à partir

de 17h (lundi au samedi) avec Ken le Boss et ses chefs toujours très créatifs. Notez tous les vendredis à partir de 21h la 'Deep House Party' au Lounge-Bar avec Dj BLS, et le 3ème samedi du mois le duo Scud et Agathe pour le 'Live Acoustik'.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case vous rappelle qu'il est ouvert 7/7 de 11h à 23h, sauf le dimanche, avec un service Lunch de 12h à 16h préparé par le chef Fred Albar. Un superbe spot de détente en bord de mer pour vos repas, le Sunset-tapas, tous les jeudis à partir de 19h Dj Alex pour les bonnes notes et stand d'artisanat en alternance avec le passage très animé de danseuses brésiliennes.

THE PUB (Simpson Bay)



Le Bar-Concert vous propose tous les soirs du 'Live Music' à partir de 19h avec mardi Gianfranco et Jojo, mercredi Ali et Enora 'Country', jeudi le groupe Livin'High 'Pop-Rock', vendredi la chanteuse Enora, samedi Alfredo sur du 'Pop-Rock', puis lundi une 'Jam session' avec 7 à 8 musiciens, et tous les jours les retransmissions sur 3 écrans de l'Euro Football.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose aussi 5 tables de billard, salle de jeux, 4 Tv pour les matches de l'Euro-Foot, et animations musicales dès 19h avec mardi Jojo,

LAGOONIES

Bistro-Bar

Wellington Road
33-35 Cole bay SXM
(Between Electric & Island Waterworld)
+1(721) 523-0115
Bistro lagoonies@gmail.com

OPEN MONDAY THROUGH SATURDAY FROM 8 AM

Breakfast • Lunch Dinner • Tapas

First SXM brewed beer ON TAP!

HAPPY HOUR 5 to 6 pm

THURSDAY JUNE 24TH
LEE HARDESTY
Acoustic Dinner 6.30 pm

FRIDAY JUNE 25TH
HAVANA DEEP POWER
Cuban Salsa live 8 pm

SATURDAY JUNE 26TH
LAGOONIES REGATA 7TH
Racing from 9am to 5pm
Special lunch, Live music...

LIVE MUSIC

mercredi Alban, jeudi Ronny, vendredi Béa, samedi Jeremy, et dimanche Eduardo.

L'ADENIS CUPECOY (Jordan Village)



Samedi 26 Juin de 16h à 21h, ce magnifique spot vous proposera sa 'Caribbean Summer Market' avec une jolie palette de bons goûts. Vous trouverez sur place une trentaine d'artisans et de vendeurs de produits locaux, Bar-Restaurant avec spécialités antillaises et 'Live Music' pour les notes festives.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une carte d'une vingtaine de ses meilleures pizzas. Notez également tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

AU PRESOIR (Grand Case)

Ce Restaurant très réputé pour sa table aux belles saveurs, est ouvert tous les jours de midi à 14h pour le Lunch avec ses nombreux spéciaux à la carte et son menu à 26€, et de 18h à 22h pour un dîner dépayssant avec un excellent tour de France culinaire. Pour les amateurs

de Rhums, notez que vous trouverez près de 200 références à l'annexe 'La Part des Anges' qui est ouverte de 18h à 22h.

AU KARAKTER (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose des animations musicales en semaine de 19h à 22h, le mercredi Alfredo et Yannis 'Pop-Rock', jeudi Ayan Farah 'Soul-Jazz', vendredi Connis-Betty 'Jazz-Reggae', samedi trio Latino, puis dimanche la 'Beach Party' dès 14h avec les Djs Leo, Mister T, Allan P, et Nicolas Barcel.

AU LOTUS (Simpson bay)

Le Night-Club vous propose de vous retrouver de 18h à 23h pour votre soirée 'About all Night' vendredi avec Djs Prince & Guests et samedi pour votre 'Elegant Saturday' avec différents Djs en invités. Dj Prince

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)



Le Bar-Restaurant d'Orient Bay vous annonce la reprise de ses animations musicales de 20h à 22h30 avec le vendredi 'Delir Acoustik' avec Amin et Delphine, 'Karaoké Party' le samedi avec Dj Alex, puis d'autres soirées à venir, sans oublier tous les jours les retransmissions des matches de l'Euro Football.

Authentique Restaurant Marocain

LE MAROCAIN

Une Belle Évasion

Pour le plaisir des yeux & des papilles

Différents Couscous, Tajines, Salades & Pâtisseries Orientales

169, rue de Hollande Marigot - Tel 05 90 27 54 48
Ouvert du mardi au dimanche à partir de 18h30 (fermé le lundi)

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

ALINA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI...
SAKE BAR...

OUVERT

du Lundi au Samedi à partir de 17h

TOUS LES VENDREDIS

"DEEP HOUSE PARTY"

avec DJ BLS
de 21 à 2h au bar-lounge

Au 1^{er} étage au dessus du Casino Royale
Rhine Rd, Maho Bay, Royale Casino
+1 (721) 587 8858 Email : reservations@alinarrestaurant.com

Isola

AUTHENTIC ITALIAN

Hollywood Casino | Sint Maarten

TOUS LES LUNDIS

Vraie tradition à l'italienne

Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Votre restaurant est

OUVERT 7/7 de 17h à 23h

Réservations +1 721 544 3872
Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com



La tournée de Mimi

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous propose dorénavant ses soirées festives de 19h30 à 23h avec la chanteuse-pianiste Rachel Solomon pour animer les lieux du mardi au dimanche, puis tous les lundis c'est la 'Church on Monday' avec l'excellent groupe What the Funk pour de chaudes effervescences dès 20h.

AU DA WATERHOLE (Mullet Bay)

Le Beach-Bar vous propose de 16h à 20h, les mardis animation 'Latino-Funk' avec Ali & Guests, les jeudis le groupe 'Hybrid Sxm' et tous les samedis 'Da Funky Fest' avec Dj Sheff, Relevez également le samedi 26 juin à partir de 14h le tournoi de Beach-Volley organisé par 'Amstel Bright' avec de nombreux prix et les Dj's Stov3, Big Boss et Maestro à l'animation.

AU ROXXY'S (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose le mercredi un 'Dinner Music Show' de 19h à 22h avec le guitariste-chanteur Soley, vendredi 'Angel Night' à partir de 18h avec Dj Sheff et ses invités, et de belles 'Beach Party' en fin de semaine avec une palette de Dj's locaux et internationaux pour animer le site.

SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)
Tous les mercredis c'est 'Happy Wednesday' de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah et tous les jeudis 'Jazz-Soul Party' avec la chanteuse Tanya Michelle de 18h à 21h.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock' à partir de 19h30, avec plusieurs duos, mardi Cédric-Fredo, mercredi Lee-Ronny, jeudi Alfredo-Yonny, vendredi Ronny-Bobby, samedi Ronny-Cédric, dimanche Alfredo-Yonny, et lundi Tanya-Gianfranco.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous accueille tous les soirs pour vous faire découvrir sa cuisine internationale aux multiples saveurs, ou pour profiter de l'ambiance avec de nombreux Dj's en alternance à partir de 20h les jeudis (Ladies Night), vendredis, samedis et 'Happy Hour' tous les soirs de 17h à 19h.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant situé sur Kimsha Beach vous rappelle ses 'Live Music Party' le vendredi Scud et Frédo, samedi Percy Rankin avec son Bonfire Band pour du 'Reggae' dès 18h, et 'Happy Sunday' le dimanche avec divers musiciens de 18h à 21h.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose ses 'Happy Hour' de 15h à 18h, et ses 'Dj's Party' dès 19h avec mardi Dj Miss BB Bad, mercredi Dj Vybz, jeudi Dj Outkast, vendredi Dj Big Boss, samedi les Dj's Siw Roo, et dimanche Dj King Kembe, sans oublier tous les matches de l'Euro-Foot de 9h à 18h sur plusieurs écrans.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose toujours des animations de 19h à 22h30 avec différentes musiciens Chocolate sax (Jazz), Ali Montero (Latino), et les mercredis Dj Mister T & Friends, sans oublier tous les matches de l'Euro Football sur grand écran à 12h et 15h.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite tous les soirs à ses animations de 19h30 à 23h, avec ses spéciales soirées le mardi 'Salsa Party' avec Latin Sugar Band et Dj Eagle, le samedi 'Signature Cocktail' avec Dj EM, et le dimanche la 'After Hours' dès 16h avec Dj Still Ballin, puis 19h 'Live Reggae' de Percy Rankin & Bonfire Band.

YO & JO PMU (Concordia)

Le Restaurant-Sports-Bar qui retransmet déjà tous les grands événements sportifs sur 5 écrans et bien sûr toutes les courses hippiques, vous propose tous les jours ses rendez-vous autour de l'Euro Football avec pour la France le dernier match de la poule F, le mercredi 23 juin à 15h face au Portugal.

AU SUNBEACH (Baie Orientale)

Le Beach-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch, vous invite dans un cadre chaleureux à découvrir sa nouvelle carte aux bonnes saveurs avec pour le côté festif d'excellents chanteurs invités en fin de semaine et Dj Alex pour les belles notes d'ambiance.

AU TOPPERS (Simpson Bay)

Ce Bar-Restaurant est un spot très attractif tous les soirs pour ses soirées 'Karaoke', qui ne manquent d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

MUSICAMIN et PIANISSIMO (Marigot)

Le concert de fin d'année avec tous les élèves des écoles de Amin et de ses professeurs qui se déroulait dimanche dernier au Sandbar à Maho Beach, n'aura pas manqué de jeunes talents avec des chanteurs et musiciens déjà très prometteurs pour leurs premiers pas sur scène.

DUTCH BLONDE BEACH BAR (Philipsburg)

Le Bar Restaurant sur le Boardwalk organise tous les vendredis 'After Work' avec Dj's et Karaoke, samedis 'Live Music' avec différents musiciens, et tous les jours les retransmissions des matches de l'Euro Foot.

A LA PIZZA CLUB (Cole Bay)

Sur le site du Princess Casino, ce restaurant est aussi un spot toujours très attractif avec différents chanteurs-chanteuses invités certains soirs pour le 'Live Music', et tous les vendredis la 'Karaoke Party' de 19h à 22h30 animée par Dj Alex.

AU TALOULA MANGO (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant situé sur le Boardwalk vous propose tous les vendredis son 'Friday Happy Hour' de 17h à 20h Dj Pebbles, ou différents

Bands en Live, et le jeudi 24 juin sa soirée 'Full Moon' spéciale Reggae Love.

THE MOOD LOUNGE (Philipsburg)

Situé au 'Miss Lilies' commercial center sur Bushroad, ce Bar-Sports-Restaurant vous invite à ses 'Spécial Party' en fin de semaine avec les Dj's Flames, Blaze et leurs invités.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria vous invite tous les jeudis à son 'After Work' de 18h à 20h avec Live Music, et toujours de bonnes suggestions à déguster entre amis pour d'excellents moments de détente.

AU 978 BEACH SXM (Friars Bay)

Le Restaurant-Lounge qui est ouvert tous les jours de 11h à 19h avec Music et Tapas pour le 'Sunset Afterwork' de 17h à 19h, vous rappelle qu'il retransmettra également tous les matches de la Coupe d'Europe des Nations du 11 juin au 11 juillet.

AU COOKY TURTLE (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant sur Kimsha Beach vous propose tous les jeudis la 'Ladies Night' avec Dj EM, vendredis sa 'Special Party' avec Dj's, et samedis 'Live Reggae' dès 19h30 avec différents musiciens ou Bands.

AU CARNAVAL VILLAGE (Philipsburg)

Tous les vendredis aux 'Booth 36-37-38', Spécial 'Grill Party' avec Dj's JD et Girlz Dem Sugga dès 19h.

AU HOLLAND HOUSE BEACH (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant 'Ocean Lounge' vous invite tous les vendredis à sa 'Friday Party' de 18h à 21h avec Live ou Dj Party.

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :

Valérie Daizey 0690 678 278

Journaliste :

Ann Bouard : 0690 54 06 06

redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :

Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :

Alexandra Froissant :

alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar : 0690 88 82 47

Sophie Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :

Auréli Soucy : 0690 56 51 09

Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :

Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan : 0690 622 822

slobo@empreintesxm.net

SANDBAR

OPEN FOR LUNCH AND DINNER

LIVE MUSIC FROM WEDNESDAY TO SUNDAY

NEW OPEN ON MONDAY

TUESDAY	TACO TUESDAY	<div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; border-radius: 50%; display: inline-block;">3 FOR 10 \$</div>
WEDNESDAY	LATIN NIGHT	<div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; border-radius: 50%; display: inline-block;">LIVE MUSIC BY EDUARDO</div> <div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; border-radius: 50%; display: inline-block;">2 FOR 1 AMSTEL BRIGHT</div>
THURSDAY	ACOUSTIC BAND	<div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; border-radius: 50%; display: inline-block;">LIVE MUSIC BY AMIN & SCUD</div>
FRIDAY	HAPPY HOUR FRIDAY	<div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; border-radius: 50%; display: inline-block;">MARGARITA 2 FOR 1</div> <div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; border-radius: 50%; display: inline-block;">LIVE MUSIC BY JOHN FRANCO & CO</div>
SATURDAY	SUSHI UNDER THE STARS	<div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; border-radius: 50%; display: inline-block;">LIVE MUSIC BY</div> <div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; border-radius: 50%; display: inline-block;">Wang's The Stars</div> <div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; border-radius: 50%; display: inline-block;">AMSTEL BRIGHT BUCKET SPECIAL</div>
SUNDAY	REGGAE NIGHT	<div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; border-radius: 50%; display: inline-block;">LIVE MUSIC BY</div> <div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; border-radius: 50%; display: inline-block;">SMS EXPERIENCE BAND</div> <div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 5px; border-radius: 50%; display: inline-block;">HAPPY HOUR 5PM-7PM</div>

BEACON HILL NEXT TO SUNSET | +1 (721) 553-3228



STAYCATION 2021

Du
1^{er} JUILLET
AU 31 AOÛT

Préparez-vous ! Les bons de réduction pour vos vacances à Saint-Martin sont de retour !

Hébergements • Restaurants • Activités • Shopping

Profitez de

350 €

en bons de réduction*

*Soumis à conditions



St. Martin
THE FRIENDLY ISLAND
FRENCH CARIBBEAN



PROJET COFINANCÉ
par le Fonds européens
de développement régional